



СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
424-0237
424-0807
УНСотсу: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку: —
BARELY 7-4125
УНСотсу: BARELY 7-5837

PIK LXXV.

Ч. 99.

TWO SECTIONS (SECTION 1)

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК,

СУБОТА, 25-го ТРАВНЯ (MAY) 1968

No. 99.

VOL. LXXV.

Президент перестерігає Північний В'єтнам щодо надій на воєнну перемогу під час переговорів

Вашингтон. — Президент Джансон заявив у четвер 23 травня ц. р. під час церемонії декорування оборонців Хесаню, що комуністи повинні виокремити надії на воєнну перемогу, яку вони хочуть досягнути в тому часі, коли у Парижі йдуть переговори про заморення. Президент висловив сумнів, чи Північний В'єтнам узагалі хоче заморення, бо до цього часу не дав на це ніяких доказів. Президент підкреслює, що американці не дозволять ворогові, щоб той безкарно обстрілював американські позиції ракетами й мінометами та переводив офензивні операції. Президент Л. Б. Джансон стверджує, що коли б допустити до того, що ворог відніс би воєнну перемогу, то ціла Паризька конференція звелась би до неповажної імпреси. Президент прославляв морських піхотинців, які витримали в обложеному ворогом фортеці Хесаню, поки не переламано ворожий перстень і не завдано таким чином ворогові дошкульної поразки. Президент пригадав, що ворог сподівався зробити з Хесаню "другий Дієнбієнфу", себто вирішну програу французів в 1954 році, але ворог не рахувався із потужною силою американського летунства, артилерії, терпеливості й видержливості американських воїнів. — У такому самому дусі одночасно

В 42-РІЧЧЯ СМЕРТІ ГОЛОВНОГО ОТАМАНА Й ГОЛОВИ УРЯДУ УНР



СИМОН ПЕТЛЮРА

(* 10 травня 1879 — † 25 травня 1926)

Мілле передбачає, що Конгрес схвалить більші податки і менший бюджет

Вашингтон. — Голова Палати Конгресу Спосібів і Заобів Конгресу Із Аркено Вільбур Д. Мілле передбачає, що коли дещо "успокоїться" атмосфера в Конгресі, то законопроект про збільшення прибуткових податків на \$10 мільярдів і зменшення федерального бюджету на \$6 мільярдів буде схвалений. На думку Мілліса Палата не могла б схвалити цього проекту в найближчому тижні, бо більшість її вимагала б меншої редукції федеральних витрат. Як відомо, президент Джансон із труднощами

погоджується зменшити видатки тільки на \$4 мільярдів. Мілле гадає, що будуть в Палаті торги, і буде пропозиція, щоб зменшити бюджет на \$5 мільярдів. Та на думку Мілліса Сенат не погодиться на те, щоб зменшення бюджету було менше ніж на \$6 мільярдів, бо таку суму вже схвалив Сенат, і тому його представники до спільного Конгресового Конференції будуть обстоювати таке зменшення. Мілле планує, щоб голосування в Палаті відбулося в першому тижні червня.

18 осіб заарештовано під час демонстрації перед Конгресом

Вашингтон. — Вже 10 днів відбувається Похід вбогих в столиці цієї країни, і 23-го травня мала відбутися перша зустріч 200 демонстрантів з головою Палати Конгресу Спосібів і Заобів Конгресу Вільбуром Д. Міллем, який має великий вплив на схвалення податків, видатків на соціальне забезпечення і на добродійні цілі. Демонстранти увійшли були до одного з урядових будинків, щоб конферувати з Міллем, який одначе не з'явився на

цю конференцію. Інші демонстранти старалися увійти до урядового будинку, але поліція не впустила. Вони почали співати і плескати долонями. Поліція притримала була 75 осіб за незгоду на демонстрацію перед будинком Конгресу. Після переговорів поліція затримала тільки 18 осіб, а решту звільнила. З них Суд для нелітніх звільнив шістьох осіб як таких, що не мали 20 років, і видав їх в опіку провуду Полю вбогих.

Бритійсько-совєтські розмови в Москві скінчилися невдачею

Москва. — Розмови британського міністра закордонних справ Майкела Стюарта з совєтським міністром закордонних справ Андрєм Громиком не довели до ніякого позитивного вислідку — твердять закордонні обсерватори в Москві. Стюарт намагався дістати згоду від А. Громики, щоб совєтський уряд вплинув на північно-в'єтнамський уряд — припинити на Паризькій конференції вічні атаки проти 3-СА, як проти "агресора" та піти назустріч американській вимозі, щоб Північний В'єтнам виявив також якийсь примирливий жест. 3-СА особливо наполягають, щоб Північний В'єтнам погодився на відновлення статусу демілітаризованої смуги між двома частинами поділеного В'єтнаму та щоб не використовувати цієї смуги

для воєнних цілей. Громико — твердять західні журналісти в Москві — відмовився в усіх тих пунктах, заявивши свою солідарність з в'єтнамськими комуністами, що Америка повинна "беззастережно" припинити всі налети проти Північного В'єтнаму "й усі інші ворожі акти". Про можливість перенесення Паризької конференції до Женєви не ваче у продовження Женєвської конференції з 1954 року — не було мови тепер у Москві, головню тому, що на тій Женєвській конференції був також Комуністичний Китай, який тепер напевне відмовився би засідати разом із СССР. Виявляється, що британський уряд запропонував перевести ту британсько-совєтську нараду. Москва цілий місяць не відповідала на ту британську сугестію.

У Парижі відновились студентські демонстрації з барикадами і зударом з поліцією

Париж. — У четвер 23 травня знову кілька тисяч студентів уладили в Латинській дільниці бурхливу протирядову демонстрацію. Безпосередню причиною стала вістка, що уряд заборонив в'їзд до Франції лідерів студентських авантюристів у Сорбоні, 23-річному Давідові Кон - Бендіт, що його звали "червоним Дані" з уваги на його руде волосся; Давід Кон - Бендіт є з роду французом, але німецьким з р о м аліном. Кон-Бендіт заявив у Франкфурті в Західній Німеччині, що він маршуватиме на чолі 1.000 німецьких студентів почерез німецько - французький кордон і обов'язково по'явиться в Парижі, щоб доказати безсилість французького уряду. У тій новій

ситуації з поліцією було знову багато ранених: студенти зрізували дерева й будували барикади, а поліція кидала слізні гранати. Останню числу демонстрантів стопило до кількості, що їх поліція відтиснула в сторону Сорбони. — Тим часом нема змін в генеральному страйку та в насправді спаралізованому п у 6 лічному житті Франції. Президент де Голль не ваче рішав перевести впродовж найближчого місяця вселюдний референдум, але не відомо над якими справами. Робітничі спілки заповіли демонстрації в тому самому часі, в якому президент де Голль вголосуватиме до народу радіопромову. Переговори між урядом і робітничими спілками мали розпочатися за день - два.

Чеські проводирі знову довго нараджувались з Носігіним

Прага. — Президія чеської компартії рішила на своєму засіданні у четвер 23 травня ц. р. скликати пленум партійного Центрального Комітету на 29 травня ц. р. За загальним переконанням — на тому пленарному засіданні прийде до розгрі між ліберальним крилом партії, яке має більшість, та між консервативно - сталінським крилом, яке все ще нараховує яких 40 членів у 120-членному ЦК. Безпосередньо після того засідання

Президія — генеральний секретар Александер Дубчек і прем'єр Ольдржих Чернік поїхали до Карлових Варів (Карльсбаду), де перебував на відпочинку совєтський прем'єр Алексєй Косігін. У нараді взяв участь також совєтський амбасадор у Празі Степан Червоненко. Нарата тривала кілька годин, до пізньої ночі. За заявами членів верхівки чеської компартії — вони рішили перевести демократизаційні реформи дуже обережно й поступово.

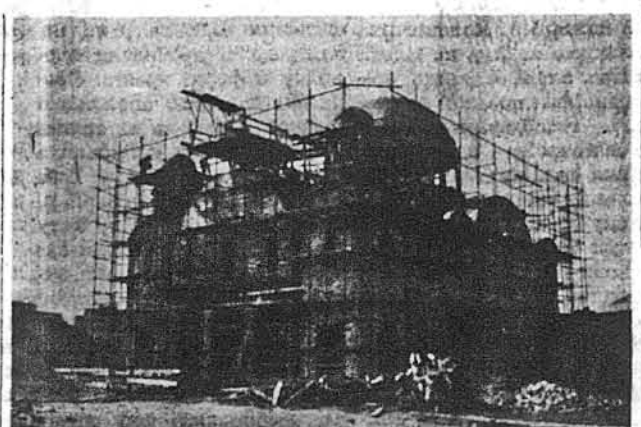
СОБОР СЯТОЇ СОФІЇ В РИМІ

(УПБ, Рим). — Українські паломники, що приходять до Риму щораз численніше, вважають за свій обов'язок відвідати також будинок Українського Католицького Університету і окрема подивитися на будову соборного храму святої Софії. Без великого шуму й розголосу розпочата будова до багатовікового завершення, і то ще в цьому році, і в 1900-річчя мученицької смерті Верховних Апостолів Петра і Павла та в 100-річчя канонізації св. Іосифа.

Новий храм стоїть на подвір'ї Університету і буде в першу чергу його славою і окрасою. Але Університет не робив зайвої реклами в часі будови, навіть із-за важкого мотиву призирирати до цього потрібних на будову фондів. Це радше самі паломники й туристи почали з'являтися в нашій пресі. Одночасно бажали вони висловлювати і свою радість з цього приводу, що українці в Римі, подібно як численні народи світу, будуть мати у Вічному Місті

свою церкву для відправ не тільки в часі паломництва, але й кожної неділі і празники і по всі дні. Це й була та перша конченість, що вплинула на рішення Блаженнішого Митрополита будувати свій власний храм. А друга була ця, що наша стара церква при площі знавній "Мадонна деі Монти", де гріб Митрополита Корсика і деяких духовних, в тому списку і прокураторів Митрополії в Римі, перейшла у світські руки і усеюно з неї іконостас, а осталося тільки на стіні ікона Пресвятої Богородиці. Церква і забудування біля неї будуть замінені на готель і розвагову залю, а яких відкупити нема фондів. Ті дві конченості стали ризиками, і ось так будемо мати власний храм — святу Софію.

Соборна церква св. Софії, Божої Мудрости, в Римі ще цього року буде готова до посвячення. Стоїть вона, як сказано, біля університетського будинку, за нею подвір'я і будинок Малої Семінарії, при вулиці Боцча ч. 478 (via Boccea, 478), сін



Собор св. Софії в будові

кілометрів від собору св. Петра. На крутій дорозі, вже на кілька кілометрів, видно її візантійсько - українську копулу. Новітні засоби будови такі, що не вимагають багато робочої сили. В Італії добрий будівельний матеріал. Будовою кермуть найкращі архітекти, але ніяк не роблять без згоди і aprobat Верховного Архископа. Новий храм побудований на взір св. Софії Київської. А Київська Софія, діло рук Ярослава Мудрого, була побудована на взір Царгородської Софії, що її здивигнув ще 532 р. імператор Юстиніан I, як твердять, слов'янин з роду. Київська Софія була побудована 1037 р. мас отже 930 років віку. Треба знати, що й Собор св. Пасафата в Польську мав що ж назву. Будову Київської Софії опісля коладка, коли говорять, що "зпочатку світа була лише (Закінчення на стор. 3-ій)

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ ВЛАДИКИ КАНАДИ ВІТАЮТЬ ЗАПОВІДЖЕНИЙ ПРИЇЗД КАРДИНАЛА ІОСИФА

Вінніпег. Усі Владики Української Католицької Церкви, зі своїм Митрополитом Вілреос, Максимом Германюком на чолі, ополікували повідомлення, в якому висловлюють радість усієї української спільноти тієї країни з нагоди заповіджених відвідів у Канаді Первоісрарха Католицької Церкви, Блаженнішого Верховного Архископа і Кардинала Іосифа Сліпного. У повідомленні-заклику наших Владик у Канаді сказано:

БУДЕМО ВІТАТИ КАРДИНАЛА ПОСИФА В КАНАДІ

Ного Блаженство Блаженніший Верховний Архископ Кардинал Іосиф Сліпний відідеас Українську Католицьку Митрополію в Канаді

Українці католики Канади, а з ними напевно й ціла українська спільнота тієї країни, матимуть надзвичайно велике щастя вітати цього літа між собою великого українського Ісповідника Віри Ного Еміненції Кардинала Іосифа Сліпного, Верховного Архископа українців католиків, що є не лише Первоісрархом Української Католицької Церкви, але також незламним оборонцем суверенних прав Христової Церкви й свого українського народу.

Ного Блаженство Кардинал Іосиф Сліпний приїде до Канади в п'ятницю 14 червня ц. р. Він задержиться наперше в Торонті, де в неділю, 16 червня візьме активну участь в торжественному відзначенні 20-річчя Торонтоської Епархії. В диях від 21 до 28 червня, Ного Блаженство відідеас Вінніпегську Архиспархію, де в неділю, 23 червня, Він відслужить Соборну Архиспархію св. Літургію та візьме участь в різних імперях, влаштованих в Ного честь. З Вінніпегу, Верховний переїде до Едмонтону, щоб там взяти активну участь, в диях від 28 червня до 1 липня, в працях й імпрезах Всеканадійського Конгресу Українців Католиків. В диях від 6 до 13 липня, Достойний Гість відідеас Саскатунську Епархію, де в неділю, 7 липня, Він відслужить Соборну Архиспархію св. Літургію та візьме участь в торжествах, влаштованих з приводу цих надзвичайних відвідів.

Поданою до публічного відома цю радісну вістку, ми просимо всіх Отців духовних, наших чернеців Згромадження, всі наші церковні громади, наукові, церковні та громадські організації й установи, як ріжні, усіх наших вірних, виявити при цій нагоді нашому Найдостойнішому Гостеві свою найвищу пошану й щире любов, враз із своєю готовістю завжди рівно працювати під Ного високим проводом до більшого добра Христової Церкви й для кращого майбутнього нашого українського народу.

Дано в Вінніпегу, Едмонтоні, Торонті, Саскатуні, дня 20 травня 1968 року.

† Максим Германюк, Архископ Митрополит Вінніпегський

† Ніль Саварин, Єпископ Едмонтонський,

† Ізидор Борецький, Єпископ Торонтоський,

† Андрей Роборцький, Єпископ Саскатунський.

Видано документи про справу Левна Лук'яненка, Івана Кандиби й інших засуджених 1961 р. юристів

Нью Йорк. — У видавництві "Сучасність" вийшла окремим книжковим, 107-сторінковим виданням збірка документів до широковідомої справи українських юристів, що були засуджені в травні 1961 року до розстрілу зг. до різних рецензій ув'язнених. У книжці зібрані листи і скарги засуджених у львівському процесі українських юристів Івана Кандиби, Левна Лук'яненка, Степана Віруна та Василя Луцького, адресовані керівникам Комуністичної Партії України, прокуророві СССР Руденкові, голові й депутатам Верховного Совету УССР та іншим совєтським діячам. У всіх цих листах і скаргах розкриті незаконні дії органів совєтського КГБ та совєтських судів. Попереджена книжка статтею відомого українського емігрантського публіциста і дослідника совєтських справ Івана Майстренка та коротким словом улаженого і згодом звільненого літературного критика Івана Світличного. Появилася збірка документів до справи засуджених юристів як ч. 1 (20) Суспільно-політичної бібліотеки і як число перше серії "Документи".

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ДВІ ІСТОРИЧНІ КОНФЕРЕНЦІЇ В УВАН ДО 50-ЛІТТЯ УНР

Нью Йорк. — У домі УВАН на 100 вул. у суботу 25 й неділю 26 травня о 1-й г. по полудні відбудуться дві конференції — перша англomовна, друга українською мовою, присвячені 50-літтю УНРеспубліки, подіям та діям тих часів. В англomовній частині доповідатимуть: Бол. Стейко з Манчестер коледжу, Олег Федина з Річмонд коледжу та Пётр Вандиш з Єльського ун-ту; в українськоюмовній частині будуть доповідати: проф. І. Лисак Рудницький з Американського ун-ту у Вашингтоні, проф. Василь Марчук з ун-ту Лойола та проф. Тарас Гунчак з Ратгерс університету.

1-ГО ЧЕРВНЯ АВТОБУС ДО ВАШІНГТОНУ

Нью Йорк. — Для маніфестації біля пам'ятника Т. Шевченкові та участі в бенкеті УККА для подяки членам американського Конгресу за 10-річчя відзначування Дня Української Незалежності, з Нью Йорку від'їде 1-го червня о 7 г. ранку з-під УНДому автобус. Ціна поїзду в два кінці 10 дол., крім того, вступ на бенкет у готелі "Гітон" коштує 16 дол. 50 ц. Замовляти місця в автобусі в Канцелярії УККА телефонічно WA-45617, або особисто в "Самопоміч" та в "Арці".

7-Й ЗІЗД УКРАЇНСЬКИХ ЛІКАРІВ У МОНТРЕАЛІ

Монреал. — 7-й науковий зізд українських лікарів ЗСА і Канади відбудеться 24-26 травня, в готелі "Шато

СВОВОДА

FOUNDED 1883

Official newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$5.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Симон Петлюра

25 травня 1926 року згинув на вулиці Парижу з руки більшовицького вбивця Симон Петлюра. Голова Директорії й Головного Отамана Військ Української Народної республіки. Рішучий вбивця Петлюра — Москва думала обезголовити таким чином українську політичну еміграцію, в особі Симона Петлюри вбитий репрезентовану ним українську державницьку думку. Щорічне відзначення світлої пам'яті Симона Петлюри з підтримкою вірності його ідеям і заповітам — це накреслений доказ банкрутства більшовицьких надій, щоб із тіло Петлюри знівелити й духа, який воно було насаме. У 50-річчя Української Національної Революції, у 50-річчя IV Універсалу особливо яскраво пригадується постать Симона Петлюри. Після Першого Світового Конгресу Вільних Українців можна було почути від деякого докір, що, мовляв, СКВУ не споміняв Михайла Грушевського, першого президента Української Народної Республіки. Але не сталося це випадково. Це сталося тому, що Михайло Грушевський, найбільша постать української науки, основоположник української історіографії, один із лідерів Української Національної Революції, все ж не став її символом. Її символ — Симон Петлюра.

Було багато героїчних постатей у новій історії України, в її збройній боротьбі чи то на бойових фронтах чи в революційному підпіллі. Але символом тієї збройної боротьби, символом української збройної сили, як єдиного засобу, що остаточно може визволити Україну з її уярмлення і закріпачки її державною волю, ідеологією і реалізатором тієї концепції був Симон Петлюра. Багато жертв упало в ім'я визволення України. На бойовищах і на вулицях чужинських міст, куди гналися за українськими патріотами ворог. Вмирали герої під Крутами, під Базаром і в незліченних інших місцях, у підвалах ЧК та її наступників, під час ігнорного голоду 1933 року, у Карпатських лісах, під Бродами, на польських болотах. В Роттердамі та Мюнхені. Небагато прізвиськ залишилось з-посеред поляглих за волю борців, таких, як лицарі без плями Черник чи козак Шербак. Полковник Євген Коновалець, генерал Роман Шухевич — Чупринка, Степан Бандера й д-р Лев Ребет — згинув з тих самих рук в ім'я тієї самої ідеї. Але Симон Петлюра був не тільки борцем, політиком і державним мужем. Він був Головою української держави. І він згинув, як Голова української держави. І тому він записаний в новій історії України на першому місці.

Цей меч, на який вказав Головний Отаман Симон Петлюра, взяв у свої руки Герой Крут й Базару, які своєю молодістю кров'ю зросили український чорнозем. Цей меч підняли і пішли у завзятий бій з найбрутальнішим ворогом України — червоною Москвою — старшини, підстаршини і рядові стрільці Першого й Другого Зимового походів.

Дорогі нам постаті Головного Отамана Симона Петлюри та Провідника УВО-ОУН полк. Євгена Коновальця, а пізніше Провідника ОУН Степана Бандери й Головного Командира УПА Романа Шухевича — виступають на тлі ролей останнього півторчиста, як символі. Вони, талановиті полководці та провідники, глибоко відчули прагнення свого поневоленого народу і вказали правдивий шлях до його визволення.

І саме їх обрала собі за вразників "українська стихія", бо в їхніх особистостях зосередились всі прикмети воєнної боротьби, втілюючи всі шляхетні елементи української психіки. Вони найкраще відчували потребу своєї переможені нації і вказали на конкретні організації підпільної революційної боротьби, як єдиноправильного політичного чинника бездержавної нації. Симон Петлюра й Є. Коновалець невинно працювали над створенням нових можливостей боротьби й нових її форм.

Симон Петлюра своїм ім'ям творив ще в часах першої світової війни символ, прапор української самостійності. Він очолював національний змаг, очисуючи його від розкладових впливів чужого походження. У процесі національно-визвольної революції, яка в значній мірі була спенетрована чужими впливами й ідеями, він стає на шлях очищення її, виходить із складу проводу українських соціальних демократів і стає об'єднуючим осередком усіх здорових національних сил, мобілізатором цілої України для боротьби за свої права. З того моменту український визвольний рух прямує до своєї мети, як національний суверенний чинник. Недарма став Петлюра найлітшим ворогом червоної Москви, так, що на зазду його імені кожний москвин пітніється з люті.

Свєген Коновалець, визначний військовик часів Визвольної війни, після її закінчення формувати націоністів у підпіллі для ведення далі збройної і політичної боротьби. УВО, опісля ОУН, які дали українській нації безсмертних воїнів-героїв, ОУН, яка веде ще й досі безприкладну боротьбу, нелюдські змагання синів і дочок України, рівних яким не знає історія світу, — це діло розпочалося дав проводників цілого руху, с.п. Симон Петлюра і Євген Коновалець.

Значення чотирьох Героїв, що їх світло пам'яті відзначає в травні, зрозумілих найкраще ворог. Москва, свідомо тієї небезпеки, якою є для неї визвольний революційний рух, приступила до його ліквідації різними засобами. Але жертвенність наших борців, незламність і непереможність українського революційного руху з запорукою нашої перемоги.

Недавно наспіла з Краю сума вістка, що в околиці Бучача оперувала група підпільників, якою керував член ОУН, колишній в'язень польських і совєтських тюрем. На донос провокатора у 1961 р. його розстріляли. Гинуть рядовики і разом з ними, у першій лінії боротьби, гинуть провідники цієї священної боротьби.

Ворог, вичуваючи смертельну для себе загрозу українського визвольного підпілля і розуміючи безупішність своїх заходів проти нього, застосував тактику нищення провідників людей. Місяць травень 1926 і 1933 років став місяцем смерті двох найвишарпаних постатей нашої визвольної революції, що згинувши з ворожої руки на чужині. Агенти Кремлю вбили цих двох провідників, але визвольного руху не обезголовили. Ворог показав тим світові нашу силу і свою неміч. По мільйонній армії, що їх ворог тримав в постійній готовості, не могли дати належної відсічі тим двома борцями, що далеко поза межами Батьківщини протиставились їм своєю фізичною силою, а силою ідеї. Бо ідея суверенної сили завжди сильніша.

Могили — одна в Парижі, друга в Роттердамі, третя, символічна, в Білгородці, четверта в Мюнхені — вірники синів України, стоять у чужині краях як свідки непереможності. Він очолював наці-

ональний змаг, очисуючи його від розкладових впливів чужого походження. У процесі національно-визвольної революції, яка в значній мірі була спенетрована чужими впливами й ідеями, він стає на шлях очищення її, виходить із складу проводу українських соціальних демократів і стає об'єднуючим осередком усіх здорових національних сил, мобілізатором цілої України для боротьби за свої права. З того моменту український визвольний рух прямує до своєї мети, як національний суверенний чинник. Недарма став Петлюра найлітшим ворогом червоної Москви, так, що на зазду його імені кожний москвин пітніється з люті.

Свєген Коновалець, визначний військовик часів Визвольної війни, після її закінчення формувати націоністів у підпіллі для ведення далі збройної і політичної боротьби. УВО, опісля ОУН, які дали українській нації безсмертних воїнів-героїв, ОУН, яка веде ще й досі безприкладну боротьбу, нелюдські змагання синів і дочок України, рівних яким не знає історія світу, — це діло розпочалося дав проводників цілого руху, с.п. Симон Петлюра і Євген Коновалець.

Значення чотирьох Героїв, що їх світло пам'яті відзначає в травні, зрозумілих найкраще ворог. Москва, свідомо тієї небезпеки, якою є для неї визвольний революційний рух, приступила до його ліквідації різними засобами. Але жертвенність наших борців, незламність і непереможність українського революційного руху з запорукою нашої перемоги.

Недавно наспіла з Краю сума вістка, що в околиці Бучача оперувала група підпільників, якою керував член ОУН, колишній в'язень польських і совєтських тюрем. На донос провокатора у 1961 р. його розстріляли. Гинуть рядовики і разом з ними, у першій лінії боротьби, гинуть провідники цієї священної боротьби.

Ворог, вичуваючи смертельну для себе загрозу українського визвольного підпілля і розуміючи безупішність своїх заходів проти нього, застосував тактику нищення провідників людей. Місяць травень 1926 і 1933 років став місяцем смерті двох найвишарпаних постатей нашої визвольної революції, що згинувши з ворожої руки на чужині. Агенти Кремлю вбили цих двох провідників, але визвольного руху не обезголовили. Ворог показав тим світові нашу силу і свою неміч. По мільйонній армії, що їх ворог тримав в постійній готовості, не могли дати належної відсічі тим двома борцями, що далеко поза межами Батьківщини протиставились їм своєю фізичною силою, а силою ідеї. Бо ідея суверенної сили завжди сильніша.

Могили — одна в Парижі, друга в Роттердамі, третя, символічна, в Білгородці, четверта в Мюнхені — вірники синів України, стоять у чужині краях як свідки непереможності. Він очолював наці-

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Говорили молдави між собою особливо, нікому незрозумілою мовою, і на ярмарку їх прозивали "кеште-молдаванеште". А які вони були й зовнішньо гарні! Скільки гідності було в тих зграбних поставах! Особливо гарні були юнаки і старі діди. А жінки виглядали просто як римські матрони. В їх одягу домінували біла, чорна і жовта барви, а жінки голови були прибрані в зразок стародавніх египтянок. Всі були смугляві, їм замість хліба, "малай", з кукурудзяної мукки, а до того "буц" — овечий сир і бриндза.

Шумний, рухливий "Іванець" дуже швидко минав. Так само раптово як прибу-

вала, хвиля прочан відпливала. Площа, де відбувався ярмарок, вразала пусткою, і тільки кольорові папірці, що їх вітерець гонив туди й сюди, нагадували про ярмарок, літнє свято Івана Купала.

До стародавніх традицій належала й мила та поетична свята квітіння на св. Маковеї 1-го серпня. В маленькій дерев'яній церквці під скелею виглядало воно особливо затинним та запашним, і здавалось, що разом з тими пахощами віс тут одвічний дух землі і часу, який так швидко минає і повертається знов і знов...

Нарешті прикинуло! Різко з колядою та колядниками.

Ольга Приходько

ПРАДІД ІЛІЯ

Частина четверта

НАТАЛІЯ

(41)

Праця

HELP WANTED MALE

АВТОМЕХАНІК

\$150 приносить до дому
факсифакс.
Larry's
Hempstead Trk & Stewart Ave.
Bethpage, L.I. 516 PE 1-9816

PORTERS

Scullery help food checkers.
Steady jobs. For Belmont Race
Track. Apply in person to
Harry M. Stevens, Inc.
Belmont Race Track
Elmont, L.I., N.Y.

PATTERNMAKER

Grader — Copier
Досвід при шитті плащів для
жінок і дітей.
Тел.: LA 4-3824

ТРИКОТАЖНИКИ

при Circular Double Knit Ma-
chines. Досвід. Постійна пра-
ця, добра платня, овертайми.
Праця вдень і ввечері. Го-
лодомістяться:
Lenn Knitting
224 Smith Street
Perth Amboy, N.J.
(201) 324-1575

Праця

MALE HELP WANTED

FACTORY TRAINEES

or exp'd. men to do produc-
tion work in alum. products
plant. Exce. working cond. &
benefits.
Silverline
10 Boright Avenue
Kenilworth, N.J.

JIG BORE OPERATORS

Experienced in air craft work.
Best wage & best benefits in
the country.

MORIC PRECISION

80730 Ryan Rd., Warren, Mich.
(313) 756-7211

CARPENTERS

SHEET ROCKERS
FLOOR LAYERS
TAPERS
Досвідчені мужики —
Юніта платня.
Тел. (914) 967-0910

MACHINE SHOP HELP

Don't commute to N.Y.C.,
work in Fairfield, N.J.
SKILLED & SEMI-SKILLED
Mr. Joseph Conover
C. E. Conover & Co., Inc.
333 Passaic Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-1400

Праця

HELP WANTED MALE

SHEET METAL MAN

Press brake experience, pre-
ferred, on chassis, brackets,
etc., close tolerance work, ex-
cellent opportunity for right
man, good wages, benefits, well
established company. Work
near home.
Aero Metal Products Corp.
787 Passaic Avenue
W. Caldwell, N.J.

WANTED

Help for our new freezer
warehouse.
NIGHT SHIFT
Good Wages — All fringe bene-
fits. Contact Mr. Leonard at

HENDRIE'S FROZEN FOOD

Harvest Lane
Southboro, Mass.

ARC WELDERS AND TRUCK BODY SPRAY PAINTERS

Apply in person.
REMKE, INC.
28100 Groesbeck Hwy.
Roseville, (Detroit), Mich.

KNITTERS — WANTED

for circular machines. Must be
experienced. Will also consider
person interested in knitter
trainee position.
Knit City Mills
129-17 91st Avenue
Richmond Hill, N.Y.
(516) 311-1810

МАШИНИСТИ

Добра нагода для мужики, що
кохнуть постійно праці, в рух
фабриці і багаті овертайми.
Госпталізація. Пенсійна
платня.
J. B. Tool & Die Co.
629 Main St., Westbury, L.I.
(516) ED 3-1480

Праця

MALE & FEMALE

CAR HOPS

\$1.16 на годину
COUNTER HELP
\$1.86 на годину
Постійна праця.
Досвід не потрібний.
Нагода для підвищення на
Supervisory або Management
Positions.
Мусить говорити по-англ.
Повний час або на кілька год.
Модерний, air cond., можли-
вості праці. Гарні, щедри бене-
фіти: вакації, госпталізація,
життє. забезпечення і процент
з доходу. Універсальні і харч.
ДАРОМ.
An equal opportunity employer
WHITE CASTLE SYSTEM
1747 Edgar Road, Rahway, N.J.
or 2321 E. Edgar Road
Linden, N.J.

Праця

MALE & FEMALE

ДОСВІДЧЕНІ МЕХАНІКИ

і спеціальні майстри при ма-
шині. Так само досвідчені у
застосуванні робіт і добрі ро-
ботники при пресі. Юніта
роботи. Праця на штилі. Не-
далеко вашого дому.
J. Zamra & Son Inc.
9 Cole Street, Jersey City, N.J.
(201) 432-7520

Real Estate

Ірвінгтон, Н. Дж.

2 РОДИННИЙ ДІМ

при 41 вул. 4 і 3 кімнати, ек-
стра велика, модер. кухня і
лазничка, опалена веранда і
діл стіною. Розвагова кімната.
Загороджений город. 2 гара-
жі. Тел. ES 4-7920.

ДІМ на ПРОДАЖ

\$27,000
Franklin Township, N.J., су-
мний до South Bound Brook
і New Brunswick. Овомен і ті-
ністі дерева та виноградні
альпани на 1/2 акр. площі. Чу-
дов. дим-рідня поза містом,
але близько центру системи і
шляху 3 спалень, 2 лазнички,
велика кухня; пральня з бага-
то, багато кабінетів. Підвал,
гараж, закриті патіо та жало-
знями, вел. шафи і багато ек-
стра місця на переховування.
Положення серед укр. грома-
ди, близь українських церков.
Продає власник, тел. за до-
мовленням (201) 545-5488.

КУПИТЕ в підприємстві, що

оголошується в "Свободі".

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК У ФРАНЦІЇ



Генеральний страйк у Франції, в якому бере участь коло
10 мільйонів робітників і службовиків, спаралізував усі
засоби комунікації — залізничний, летунський рух, автобуси
і підземки. Внаслідок прибули до Парижу десятки тисяч
автомобілів з-поза столиці Франції. Автомобільний рух у
Парижі дійшов врешті до такого стану, що особові і ван-
тажні авто заточили всі вулиці й остаточно виможли-
ли й той засіб комунікації. На світліні бачимо образ
одної з центральних артерій Парижу.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

НОВІ СТАНЦІЇ КИЇВСЬКО-ГО МЕТРО БЕЗ ЖАДНИХ ПРИКРАС

На фотознімках в "Культу-
рі і Житті" з 12 травня по-
казані дві нові станції "суб-
вею" в Києві: "ДПЦ" і
"Жовтнева", збудовані за
прикрим "діловим" зразком
старого американського
"субвею", без жадних при-
крас. Раніше збудовані
станції мають деякі скульп-
турні прикраси, навіть в ук-
раїнському стилі. Назви
станцій кийської підземної
залізнички не менше сірі: не-
архайте "ДПЦ", "Вішні-
вська", "Жовтнева", "Імені
Щербакова", "Заводська".

МЕМОРИАЛЬНА ДОШКА НА ЧЕСТЬ Д. СВОБОДИ

У містечку Васильків
Київської області 9 травня
відкрили меморіальну дош-
ку з таким написом, репро-
дукованим на фото в "Ра-
дянській Україні" з 11 трав-
ня (чи не доведеться дош-
ку скандувати, як дош-
ку в зв'язку з розвин-
ком поліції в ЧСР?): "В цю-
му будинку в листопаді 1943
року перебував штаб першої
Чехословацької бригади на чолі з генералом
армії Людовиком Свободою,
воїни якого брали участь у
визволенні від німецько-фа-
шистських загарбників міст
і сіл України".

В УКРАЇНІ С ЧОТИРИ МІЛЬЙОНИ ПІОНЕРІВ

"Молодь України" з 19
травня повідомила, що в У-
країні с тепер чотири міль-
йони членів так зв. піонер-
ської організації. До піонерів
записують в примусовому
порядку всіх учнів початко-
вих і середніх шкіль, підго-
товлюючи їх до вступу в ком-
сомол. Газета лише, що ге-
першній дівчата піонерів за-
писують так: "До боротьби за
справу комунізму, СССР буд-
мапогодувати".

ВИСТАВКА ПОЛЬСЬКИХ ТОВАРІВ У КИСВІ

Не повідомляючи, скільки
триватиме виставка, "Куль-
тура і Життя" з 19 травня
сповістила про її відкриття
близько вулиці "Будівни-

СПОРТ

8 дружин в АФЛІ

В черговому футбольному
сезоні Американської Фут-
больної Ліги, який розпоч-
неться на початку місяця
серпня, візьме участь тільки
8 дружин. На останніх мі-
сячних зборах АФЛІ 11
травня в Нью-Йорку, подано
склад 8-членної дивізії, в якій
виступатимуть: "Три-
зуб", "Ч. Сі", "Рома" Пе-
терсона, Португальський СК
Нюарк, "Ітер" Ню-Йорк,
"Лансерс" Рочестер, "Ас-
трос" Фол-Рівер і Вашингтон.
Завдяки нерозважному роз-
гонові і поділові в мин. се-
зоні на дві дивізії не витри-
мали фінансово: "Тайгерс"
Бостон, "Флаєрс" Балтимор,
Мадарський СК Ню-Бранс-
вік і Гартфорд СК.

Тренінги відбиванкарів "Ч. Сі"

Тренінги відбиванкового
активу відбуваються у віто-
рок, середі і четвер ввечері
на відбиванковій площі
Укр. Кат. Церкви при Сенд-
форд Евно.

Тенісисти "Чорноморської Сі" перемогли КЛК Ню-Йорк

В суботу, 11го травня, на
кортах Айві Гіл Парку в Ір-
вінгтоні відбулися товари-
ські змагання тенісистів "Ч.
Сі" Нюарк і Карпатського
Лещетарського Клубу з Ню-
Йорку. Ця зустріч закінчи-
лася перемогою "Ч. Сі" у
всіх зустрічах індивідуаль-

них і подвійних гор. Висліди

поодиноких гор:

З. Силік — Ю. Ломага
6:3, 6:2
В. Гук — В. Герлінський
7:5, 6:3
Б. Бурчинський — П. Ші-
прикевич 6:2, 6:4
Б. Кучинський — М. Ломага
6:3, 6:2
Ю. Карапінка — Я. Рожан-
ковський 6:2, 6:1
А. Гончаренко — Ю. Граб
6:3, 6:4

Подвійні гри:

Силік і Гук — Герлінсь-
кий і Лепкалюк 6:3, 6:2
Кучинський і Карапінка —
Граб і Шиприкевич 6:3, 6:2
Третя подвійна гра не від-
булася, тому, що падав
зливний дощ.
Р. С.

Вакації

Вже тепер винаймаємо

БОНГАЛА

(т. з. house keeping), де мож-
на варити свої харчі, на тиж-
день, місяць або цілий сезон.
Оплата на тиждень для 2-ох
осіб 35 дол., для більшої родини
ціни с вищі, але на цілий
сезон нижчі. За інформацією
прошу писати до:
A. Kurek
Aera Road
Calro, N.Y. 12413
Тел. (518) 622-3857

ДОБРЕ ЧИТАТИ

ДЛЯ ДІТЕЙ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУНАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Ціна — 1 долар.

Real Estate

ЦЕ Є НА ПРОДАЖ!

ПАРЦЕЛІ НА ВЕРШКУ ГІР КЕТСКІ

І близько ГІР ПОКОНО, коло ріки Делавар, близько Ро-
бінсонського Союзу, Glen Sprey і Pond Eddy.
Всі ПАРЦЕЛІ — 1 акр., також маємо по 2, 3 і більше
акрів. Краєвид цих парцел с надзвичайно чарую-
чий красою природи.

Головність:

IVAN BARAN — POND EDDY, N.Y. 12770

Тел.: (914) 598-7851

Вакації

SHARON SPRINGS, N.Y.

КУРОРТ

Натуральні мінеральні джерела для лікування артрити, рев-
матизму, ішулу; магнізи для лікування ішулу. Чудо-
на гірська місцевість для відпочинку й лікування.

"MAROW'S MANSION"

винаймає кімнати на вікенди, тижнево й на сезон.
Кожна кімната має кітченет і фріджидер. Всього
п'ять хвилин до лікувальних купівлі і крамниць. Від-
крито від 28 травня ц. р.

1. Автобус від автобусної станції Вест 41 вулиця до
Sharon Springs. 2. Таксі до дому до курорту Sharon
Springs. 3. Власним авто Townway-Albany, а відтам до
рога 20. Забезпечте себе кімнатою заздалегідь. За до-
відками телефонуйте:

Brooklyn, N.Y. Sharon Springs, N.Y.
(212) MI 7-3910 (518) AT 4-8670

Після українського або англійського мовою:
Mrs. Maria Marow Sharon, Springs, N.Y. 13459

КАТЕБІВСЬКА ГАЗЕТА

ВИКЛИКА "СОБОР"

ІЗ СПИСКУ ТВОРІВ

Г. ГОНЧАРА

Орган так зв. Товариства
культурних зв'язків з укра-
їнцями "За рубезом" "Укра-
їнські Вісті" ч. 15 з квітня
1968 р. у статті, присвяченій
творчості голоси Спілки
Письменників УССР Олеса
Гончара, за нагоди його 50-
річчя, назвав усі більші то-
ри письменника, але пропус-
тив "Собор". На сторінках
совєтської преси провадити-
ся цитування автора та на-
даний офіційної парт. крити-
ки на роман "Собор", і тому
видавці — категорично про-
стиглили назву того
роману, хоча стаття — огляд
і названа "Творчість людини,
прекрасна".

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смаку.
Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найбільше люблять господині і цілі родини.
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL-ENMER

KARL ENMER

PORK STORES

Головна крамниця:
63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Фліп крамниця в Нью-Йорку і поза містом.

ПАЧКИ-ДАРУНКИ в УКРАЇНУ і СССР

З НАШОГО ДОСКОНАЛОГО РЯДУ ТОВАРІВ, З ПРИ-
МІСНОСТЮ МОЖЕМО ПОРУЧИТИ СПЕЦІАЛЬНО ВИ-
І НЕОБХІДНИХ ТОВАРІВ.

ЛІТО 1968. 1.

Найліпшої якості найпопулярніший матеріал на суколку, не
прозорий, на 2 суколки, 3/4 ярда дуже доброї вовни на
БРАНИ ПАЧКИ З ПЕРШОКЛАСНИХ ПРАКТИЧНИХ
костюм, 3 ярди вовни на плащ, 1 шовкова хустка на го-
лову, 1 найпопулярніша сорочка, 1 фунт, пачка шо-
коладу, 1 італійський, жіночий або чоловічий дощевик.

\$75.00

З нашого довголітнього досвіду знаємо, що ці необхідні
товари, с найчастіше побажани. Дуже добра вовняна ху-
стка на голову \$4.00, італійський дощевик \$10.00, жіночий
або чоловічий вовняний, зашнуровані свитери \$12.00, найпопулярніші
сорочки \$7.00, жіночий або чоловічий найпопулярніші або вовняні
скарпетки або панчохи \$12.00.

Ці товари можуть бути додані до кожної пачки.

Радо приймаємо замовлення вибраних товарів з нашо-
го щиника та вислаємо зроблені Вами пачки.

Вам дозволяється відтягнути Income Tax на пачках, ви-
сланих до своїх кривих, представляючи наші рахунки.

BALTIC STORES LTD.

421 HACKNEY RD., LONDON, E. 2. ENGLAND
Тел. SHO 8734

PARCEL SERVICE

48 E. 7th St.
Tel.: GR 5-3550. New York City

ВІСНІ ПЕРА

"ПЕЛКАН", чорно-білий
"Пелікан" (нім.).

Різне

Українське Вислікове Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7450. — Вислаємо

ПАЧКИ З ОДНІМ І ПАЧКА-
МИ в УКРАЇНУ і до СССР.

Різнож приймаємо замовлення
на авто, холодильники, машини
до шиття і прання, меблі і
мешанини.

Уряд. год.: пон.-пят. 8:30-7 а.
суб. 8:30-6 а., нед. 10-3 по пол.

БЮРО

ПОДОРОЖЕН

АСЕКУРАЦІЙНЕ

візні, білети на літак і ко-
раблі, спровадження рід-
них з Роді, Польщі і інших
країн. — Асєкурації на до-
ми і авто. Висліди пакоч
ПКО "РЕКАО" або гроші
до Польщі і Роді.

KRUZOLEK

TRAVEL SERVICE

833 — 18th Avenue
Irvington, N.J. 07111
372-3630

ОЛІВЦІ

з пам'ятником Шевченка
у Вашингтоні
3 за 1 дол.
До передпродажу
опуст 30%

ROMAN IWANYCKY

304 East 9th Street
NEW YORK, N.Y. 10003

ПРОДАМ

АВТО "RAMBLER"

з 1961 року.
Пройшло 33,500 миль.
Писати до:
I. Gordiuk
90-53 180 Street
Jamaica, N.Y.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНН

УНІОСЮЗУ!

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.

Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА СВІСЛУТА

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИПРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

НОВАЛЬЧИК

FUNERAL HOME

Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронами
в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх.
Обслуга чесна і накроща.
У випадку смутку в родині,
кличте, як в день, так і
вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

SINKOWSKY